

ÍNDICE

INÉS OLZA / ELVIRA MANERO RICHARD

Introducción: el necesario “giro pragmático” en la Fraseología7

Primera parte. Perspectivas fraseográficas y contrastivas

INMACULADA PENADÉS MARTÍNEZ

La imagen subyacente a las locuciones como criterio de marcación
diafásica23

PABLO ZAMORA / ARIANNA ALESSANDRO

Unidades fraseológicas periféricas, marcadores discursivos e
interjecciones: consideraciones pragmáticas y discursivas en la
traducción italiano/español49

ANA MANSILLA

El lenguaje hostil en la fraseología contrastiva alemán-español
desde un enfoque pragmático.....83

Segunda parte. Funciones textuales y discursivas

JEAN-CLAUDE ANSCOMBRE

Paremias, normas de acción y estructura semántica 109

ELVIRA MANERO RICHARD

En boca cerrada no entran moscas. Algunos apuntes
sobre el valor discursivo del refrán en textos periodísticos 127

LEONOR RUIZ GURILLO

Apuntando maneras: el papel de la fraseología en el humor..... 167

INÉS OLZA

Marcadores de unidades fraseológicas y actitudes de enunciación
en la argumentación periodística 185

Tercera parte. Procesos de fijación y gramaticalización

CARMELA PÉREZ-SALAZAR RESANO

Sobre las fórmulas nada de eso, de eso nada; por cosa (del mundo), por nada (del mundo). Cronología, valores y especialización pragmática231

CATALINA FUENTES RODRÍGUEZ

Marcadores argumentativos escalares y gramaticalización263

CARMEN MELLADO BLANCO

La gramaticalización de las restricciones y preferencias de uso de las unidades fraseológicas del español y alemán desde un enfoque cognitivo-pragmático303

Cuarta parte. Nuevos acercamientos desde la Pragmática

GLORIA CORPAS PASTOR

Detección, descripción y contraste de las unidades fraseológicas mediante tecnologías lingüísticas335

ESTEBAN T. MONTORO DEL ARCO

Valores pragmáticos de las locuciones pronominales375

AINA TORRENT

El rol de las locuciones como elementos de intensificación399